

# O SANCTA CÆLICOLIS

## CHŒUR DES MUSICIENS

Extrait de "La Céciliade, ou martyre sanglant de Sainte Cécile, patronne des Musiciens", histoire tragique avec les chœurs mis en musique, imprimée à Paris par Pierre Ballard - 1606

Transcription : Henri Adam de Villiers  
Sainte Cécile 2003

Musique d'Abraham Blondet  
chanoine, maître de la musique de l'Eglise de Paris  
En vers latin-français sur pareil chant de Nicolas Sore

### Première strophe

*O Sainte qui paraît dans ta splendeur face aux célestes assemblées,*

Dessus  
Haute contre  
Taille  
Basse contre

O Sanc - ta cœ - li - co - lis quæ præ - tas cœ - ti - bus  
Sain - te cé - les - te qui sus, les saints rangs ex - cel - le

O Sanc - ta cœ - li - co - lis quæ præ - tas cœ - ti - bus

O Sanc - ta cœ - li - co - lis quæ præ - tas cœ - ti - bus

O Sanc - ta cœ - li - co - lis quæ præ - tas cœ - ti - bus

*splendeur du chœur des Grâces,*

*éclat des Muses,*

6

am - pla, Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,  
là sus, Des tri - ples grâ - ces le port, des sa - ges mu ses l'a - bord,

am - pla, Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,

am - pla, Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,

am - pla, Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,

12

Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,  
Des tri - ples grâ - ces le port, des sa - ges mu ses l'a - bord,

Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,

Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,

Am - pla cho - ri Cha - ri - tum Cas - ta - li - dum - que pha - rus,

## Seconde strophe

18 *comme tu es splendeur, tu es martyre sans faillir;* *comme tu es vierge sans tâche,*

Vt pha-rus es mar-tyr cons-tans ut lac-te-a vir-go, Vir-go  
 Tout com-me port ain-si mar-tyre & vier-ge fus aus-si, Dont en tes

Vt pha-rus es mar-tyr cons-tans ut lac-te-a vir-go, Vir-go

Vt pha-rus es mar-tyr cons-tans ut lac-te-a vir-go, Vir-go

Vt pha-rus es mar-tyr cons-tans ut lac-te-a vir-go, Vir-go

25 *ainsi tu portes, vierge & martyre, la double palme.*

sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra, Vir-  
 deux mains deux bel les pal-mes tu ti-ens, Dont

sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra, Vir-

sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra, Vir-

sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra, Vir-

30

go sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra,  
 en tes deux mains deux bel les pal-mes tu ti-ens,

go sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra,

go sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra,

go sic mar-tyr bis quo-que pal-mi-fe-ra,

Troisième strophe

35 *Toi donc qui portes cette palme,* *accueille nos prières d'un air doux & bienveillant,*

Pal - mi - fe - ra nos - tras i - gi - tur mo - do per - ci - pe fron - te, Fron - te li -  
 Pour ce re - çois nos vœux a - gré - a - bles de vi - sa - ge pal - meux, Cé - ci - le

Pal - mi - fe - ra nos - tras i - gi - tur mo - do per - ci - pe fron - te, Fron - te li -

Pal - mi - fe - ra nos - tras i - gi - tur mo - do per - ci - pe fron - te, Fron - te li -

Pal - mi - fe - ra nos - tras i - gi - tur mo - do per - ci - pe fron - te, Fron - te li -

42 *ô céleste Cécile,* *& vous, ô Dieu, faites que nos chants*

bens - que pre - ces ce - li - ca Cæ - ci - li - a, Cæ - ci - li - a - que De - us  
 sain - te qui vis près de Dieu en Pa - ra - dis, Ain - si re - çois t'a - gré - ans,

bens - que pre - ces ce - li - ca Cæ - ci - li - a, Cæ - ci - li - a - que De - us

bens - que pre - ces ce - li - ca Cæ - ci - li - a, Cæ - ci - li - a - que De - us

bens - que pre - ces ce - li - ca Cæ - ci - li - a, Cæ - ci - li - a - que De - us

bens - que pre - ces ce - li - ca Cæ - ci - li - a, Cæ - ci - li - a - que De - us

49 *vous soient agréables par l'intercession de Cécile.* *Qu'ils vous soient agréables, ô Dieu, ô Cécile, ces chants qu'une foule musicienne*

fac can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal - lit Mu - si - ca  
 ô Dieu, de ta Cé - ci - le nos chants, Nos chants en son jour Mu - si - quez

fac can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal - lit Mu - si - ca

fac can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal - lit Mu - si - ca

fac can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal - lit Mu - si - ca

fac can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal - lit Mu - si - ca

56 *fait retentir en ce jour.*

tur - ba di - e, Cæ - ci - li - a - que De - us fac  
à son a - mour, Ain - si re - çois t'a - gré - ans, ô

tur - ba di - e, Cæ - ci - li - a - que De - us fac

tur - ba di - e, Cæ - ci - li - a - que De - us fac

tur - ba di - e, Cæ - ci - li - a - que De - us fac

61

can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal -  
Dieu de ta Cè - ci - le nos chants, Nos chants à son -

can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal -

can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal -

can - ti - ca sint ti - bi gra - ta, Gra - ta quæ psal -

66

lit Mu - si - ca tur - ba di - e. ba di - e.  
jour Mu - si - quez à son a - mour. son a - mour.

lit Mu - si - ca tur - ba di - e. ba di - e.

lit Mu - si - ca tur - ba di - e. ba di - e.

lit Mu - si - ca tur - ba di - e. ba di - e.